Hoold-reducteur HARDJOSOEMITRO DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9.- Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan:

Maart, Juni, Septemberd on December.
PEMBAJARAM DIPINIA LI MA CHELLE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohofsodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain.lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OFTOMO. Directeur en Administrateur: H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataitn 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LESIH DOFLOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi sperat-sperat De CUMENT dan lain-lain sebagainja, akan gosnanja, sperat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PENIBERITA. TE

Bestuur B. O. Affeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroch belas kasihan hendak memberi pertolo ngan oentoer kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaomaan Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, R. T. SOSRONAGORO.

Samboetan dari

Marto-Atmodjo di Jogjakarta, centoek bantah jang boediman Toean Tjokrotenojo di Soerakarta.

Samboengan D. K. No. 91. Bagi goena sekolah sore, toean hamba soedah setoedjoe. Djadi njatalah jang hamba tidak menghilangkan namu sekolah sore. djika ta' didjalankannja dengan sesoenggoen-

sekolah itoe diloeloeskanuja.

Moerid menamatkan kitab batjaiin I hingga demikian lakoenja, pada permoeladu adja- dikaloearkannja." ran tahoen jang akan datang, manakah wadjib moerid dipoengoetnja bagi sekolah pagil Bagi sekolahan toean hamba ta'dapat tiada memoengoet moerid itoe, boekun? Apa toean hamba tiada ingat, jang kelas I bagi | boeah seperti terseboet? Pada hal moerid soedah tamat doea kitab, artinja ta' perloe j soedah setuhoen doedoek dikelas I. Ja dikelas 1. Djadi anak menganggoer, boet au? Karena sekalian pengadjaran kelas itoo soedah diperolehnja waktoe sekolah sore. Ja benar-benar diperhatikannja dan diatoer rabiar. O. biar? Setoedjoelah dengan kata ham- pi-rapi, lagi ditikirkannja akan faedahnja. bai, terpaksa ta' ditegahnja, lama kelamaan benar begitoe, djadi adanja B. O. jang terdjadı berakar, loeloes hingga kepangkat jang kenakan kepada goeroe-goeroe itoe seolah sampoen padoeko ben langkah XXX pritinggi djoega.

sekolah sore berapakah banjaknja? Timbang- I bendak memakannja. lah dengan bilangan anak jang masoek pada permoelaan adjaran. Tentoe lipat ganda kampoeng jang terkenakan hal itoe. Djadi lebih banjak sekolah sore bockan? Akan sisa meskipuen hamba djadi koerban, ditjatji. jang dimasoekkan pagi kemanakah toedioe- dinistas atau disindir, jang disebabkan kanja? Landjoet dalam sekolah sore. Pengadja- rena hamba memberi sorloeh kepada orang ran apakah diadjarkannja? Diteroeskan hoe-! kampoeng, rilalah hati hamba. Halnja hamkan? Djadi pada tahoen adjaran jang akan ha mendjalankan hati sedemikian besarnja, datang lebih poela pengetahoeannja. Itoelah karena hamba ingat, kecentoengan jang terntoe lebih djoega malasnja dihelakang kaboekani Demikian dioega selandjoetnja. moeanja. Akan anak baharoe masoek, oempama oemba ta' soeka terima, karena beloem ber-19 pengartian. Hal itoe apa kiranja ta' njalahi oendang Gvt? Anak jang ada hak ung sebagi jang soedah hamba katakan djaran lain, bagaimanakah keadaannja? eloe, demikian boenjinja: "Zaman sekalug orang tiada dapat mengadjarkan anakn dalam sekolah, kalau tiada magang segah sore lebih dahoeloe." Apa toean bambegitoe boenjinja? Maloe. Apakah se-

ija toean hamba djalankan? Tidak. Itoesebabnja hamba katakan, jang sebab h sekolah sore.

ilik kata orang kampoeng, njatalah kolah sore jang toean hamba sangkal itoe. rang kampoeng itoe beloem mengarii,

ma, bagaimanakah djawab goeroe? Tentoe kolah pagipoen tambah poelalah.

nampati kelas I? Goeroe mendjawab: "Ja, Inspecteur adanja. itoe anak sore doeloe djoega berhak. Sebab ta'adu tampat, djadi saja adjar sore. Sekurang soedah ada tampat, tentoe ia jang wadjib dipilihnja." Orang kampoeng tentoe marah, laloe berkata: "Kalau demikian halnja, Tetapi ingat, barang sesocatoe pekerdjaan, baiklah Kg. Gvt. mentjaboet oendangnja, jang boenjinja: Anak pada pangkat rendah kita ini. nia, ja'ni menoeroet nama sekolah, artinja haroeslah dipoengoetnja dari oemoer 6-8 memimpin anak, tentoe sahadja tu'patoet tahoen. Diobah: Sebarang anak dan orang toea bolih diterima. Lagi dihapoeskan dioega oendang jang hoenjinja: Anak jang oe-11. Adoeh, kesian! Kalau benar kedjadian moernja lebih dari pada 17 tahoen haroes

Dari fihak goeros moerka kepada hamba, begini: "Ini seorang goeroe djahat, ja'ni: mengadjar orang kampoeng, soepaja mengarti cendang sekolah. Akan djawab hamba: "Sesoenggoehnja demikian. Ingatlah maksoed sekolah pagi hanjalah berhak kitab does B.O. jang seakan-akan hendak mengangkat bangsa. Orang gelap fikiran patoet hamha beri soeloeh. Orang takoet karena benar, kelas II. Kelas II soedah penoeh anak jang likiran, diadi orang jang berharga. Begitoelah maksoed hamba.

"Ja, hakal meroegakan goeroe, karena soesah menerima sekolah sore." Tidak, kalan ba, sebab anak soedah dapat pengartian da- Lagi dika kiranja dibiarkan sahadja orang um sekolah sore, pada waktoenja sekolah kampoeng tinggal bebal, tiada sekali-kali laja, si M. G. tinggal menonton sahadja. Bengi, tentoe merasa jang soedah lebih pe- tahoe akan oendang sekolah, tentoe indar- ginilah kata hamba itoe: igetahoeannja. Itoelah jang menjebabkan lah dari pada maksoed B. O., ja'ni memnak diadi malas. Tabiat jang demikian, se-Ibiarkan orang makan orang bodoh. Kalau udvertentielah, jung poera-poera mengadjak jantoen!!! Lagi hamba, tanjak: Moerid toean hamba madjoe Boemipoetera, tetapi sesoenggoegnja

Hambapoen soenggoeh sajang kepada orang mias. Dan djika kiranja anak doedoek da- poen koerang bertaedah dari pada kecenm sekolah sore hingga 3 tahoen lamanja, i toengan jang diwadjibkan kepada orangbanjak, teroetama kepada boemipoetera se-

Sekolah sore betoel benar benar, boekannja oer 6-8 tahoen, tentoe sahadja toean akal goeroe. Ja, memang betoel, tetapi kalan! toean hamba menjelesaikan kitab batjaan I dan II, manakah pengadjaran jang diwadjibkan pada kelas l kelakî İstimewa poela asoek kelas I ditolak, apa lagi jang tidak kalau lebih tinggi poela. Hal kitab kitab habis 3 baos 400 roe. erhak. Itoepoen setoedjoelah dengan kata hegitoe tinggi, sedang hitoeng dan penga-

particulier? Benar bank goeroe dienst, karena mereka itoe telah mengetahoei henar disebabkan lantaran panas boekan main, benar hal mengadjar dan ilmoe mendidik. tidak merasa maloe dengar tjatjian orang Tetapi djika salahlah mendjalankannja, boepada goeroe particulier?

11. Ketjoeali jang malas dan bodoh. O, djadi perkataan hamba dalam pertimbangan se-

Ketjerdikan goeroe beloem tentoe menekolah sore itoe sekolah particulier. djadikan elok pengadjaran, ja'ni apabila kemengerti, tentoe in tiada menerima- lelahan badan ditanggoengnja Biarkan seko. tani, dari hal keroegiannja; pertama roegi djosari Secretaris ajd. Semarang.

kan anaknja tidak daterima sekolah pagi. Iah pagi ada dpoega tjelanja. Ketjelaan sekolah Lidak mengerdjakan pekerdjaanja sendiri. Djika kedjadian sampei orang kampoeng min- | pagi ada, meskipoen goeroe ta' menanggoeng | kadoea mengeloearkan bea goena berdjalan ta masoekkan anaknja kenada Sch. C., de- lelah. Tambahan poela goeroe menanggoeng dan makannja, ketiga lelah badannja. ngan menoendjoekkun sebabuja tidak diteri- lelah, karena sekolah sore, tentoe tjela se-

penoeh, hoekan! Orang kampoeng bertanja: Keada'an orang habis makan merasa lelah jang telah pernah dipriksanja lantaran de-"Mengapa penoeh, hainja pada waktoe ini hendak tidoer, itoepoen boekannja sama pada sanja ada teboo terbakar, itoe orang orang pormoela'an adjaran? Je, sebab sekolan sore, sekalian orang. O, djadi ada jang begitoe. dalam sehari ta'dapat makan, belipoen tidak, itoelah jang wadib diterima lebih dahoeloe. Itoelah jang wadib terkenakan perkataan karena ketakoetannia, sajang! Oentoeng se-Ana itoe boekan benar hamba katakan, di- hamba. Bagi toean hamba jang soedah me- dikit bila itoe tempat terbakaran ala sepilihnja anak jang soedah menarosh djesa? rasa baik, agar soepaja loeloeslah selama dikit dekat dengan kota, kalau djaoeh O! Orang kampoeng bertanja lagi sekali "Se- lamanja. Sedang jang koerang baik, sejogi- ja Allah . . . kesijan benar nasib kita si dangkan anak hamba jang baharoe oemoer anjulah diperbaikinja. Tetapi sebab beloem Djawa ini. 6-5 taheen ditolak, apakah sebabuja anak ketentoean mana jang baik atau jang koesekolah sere jang soedah bercemeer 9-11 rang baik, sepatcetnjalah disaksikan oleh chabar dari teman soedara hamba jang tahoen diterima? Manakah jang ada hak me- seorang pembesar, jang lakoenja sebagi lakoe | tinggal didistrict Paree (Kediri), sekarang

Akan disamboeng.

Karangan toean Martoatmodio dalam D. K. hari Senen jbl. ini, ada mengakoa apabila toean itoe boekan lengganan atau pembantoenja D.K. dan minta soepaja pengakotan totan itoe kita kocatkan. Betoellah bahwa toean Martoatmodjo boekan lengganan atau pembantoenja Parmo Kondo seperti pengakocannja sendiri. Hendaklah tocan Tjokrotenojo pertjaja pada keterangan

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Maediri. Dari sana diwartakan begini: D. K. No. 78, 79, 80. Perbantahan hamba dengan toean Gadismanis hamba tidak sanggoep meneroeskan, hiarpoen hamba diseboet alah, tidak mengapa; sebab tidak seberapa di Gringging (Kediri) bilang pada hamba faedahnja lagi poela bikin bosen bagi t. t. pembatja. Djangan' perbantahan ini masoek dalam pepatah djawa: "reboet baloeng tanpo isi." Maka soedah begitoe djalan orang goena bibliotheek dittoe sekolah". berbantah, satue persatoenja membenarkan dirinja, seperti toean G. M. telah oetjapkan, lagi bertampat dikelas I. Tentoe sahadja di djadi berani. Lama kelama'an terboekalah jang dapat membenarkan tentoe orang banjak goenanja bagi moerid, istimewa poelainlah.

> Dari hal jang sedemikian, hamba berlari lari dari moeka toean hamba, ketanah Papoea, tetapi hamba hendak bilang sedikit sahadja, goena penoetoep perbautahan antara G. M. dan M. G. maski toean G. M. naik kapal oedara setinggi goenoeng Hima-

> Toean G. M! hamba boekannja binatang jang soeka beriaga (Jv. taroeng of berikan) awon awon inggih tijang koelo noen! milo

anak² ketjil, artinja soeka berbantah dengan j menggcenakan langkah an seperti kata toean | f 5, lagi barang ketul. Sekarang poelitie lahamba; lan malih prajogi dipoen èngeti bilih kadigdajan, pentjaq lan besilatan, ing ngatasipoen djaman samangke, meh 'mboten prijaji kije; sampoen inggih! andoem wi loedjeng.

Lantaran dari hal itoe lebih baik hamba meremboeg keperloean jang lain.

Teboe terbakaran. Kemaren siang hari Djoemaat tegal teboe Gambjok (Gro-l gol) telah dikoendjoengi bahaja api, hingga i

Djoega hari Minggoe 21 Juli 1912 kebon teboe didesa Kalirong (Grogol) terbakaran 1. Mana baik diadjar goeroe dienst atau ingga habis 121/2 baoe. Terbakaran teboe lam afdeeling Semarang. pada moesim ini soesah dapat dipadamkan, tambahan poela angin bertambah kentjang.

Kemaren orang dikanan kirinja (sekeli- Mangoenkoesoemo, Kepala sekolah kl. I. kankah kesalabannja tiada lebih berat dari lingnja) kebon teboe jang terbakar itoe, jaitoe moelai anak dari oemoer 15 tahoen seorang tamoe M. Djojosoediro Hoofd-opziekeatas, dipanggilnja boeat mengadap kekatamak atau pelahap goeroe, maka ber- ada jang begitoe. Itoelah jang tersentoeh bospaten, goena diperiksainja. Adoeh kesian benar! Maka djika kiranja dalam satoe hari j beloem djoega dapat katrangan, esoek harinja dipanggil poela. Sajang pembesar tiduk 1e. Secretaris. ada belas kasijan kepada hambanja orang*

Tambahan poela kesajangan penoelis mendengar omongan dari salah satoe tihak orang

Manteri verpleger. Kami dengar toean Docter disana tjari anak* boeat diadjarinja, bakal mendjadi Manteri verpleger. Chabarnja sekarang ini soedah ada 4 orang jang soeka, dan djoega telah diterimanja. Tjoema sadja itoe sekclah bakoel diboeka djika jang socka mendjadi leerling sedikitnia 6 anak.

Ini atoeran ada beda sedikit dengan atoeran di Batavia dan di Somarang, kalau ini le benoemd bergadjih 120, seboelan, dan tempat tinggalnja dimana ond. district, atau district.

Pencelis mendo'a moedah moedahan dja-| dilah !

Soeloeh peladjar. Seorang goeroe demikian: "soedah antara 3 boelan ini di sekolah Gringging tidak djoega dikoendjoengi taman kekasih kita soeloeh peladjar,

Maka kita mohon jang wadjib soedi apalah kiranja mengoeroes, sebab itoe taman la goeroe goeroenju.

Tanam tanaman. Tanaman orang de-Isa pada moesim ini menjenangkan dilihat orang karena kelihatan gemoek'. Maka jang kebanjakan menanam kadele, katjang, tembakau, djagoeng hanja sedikit. Sjoekocrlah!

Pindahan. Sastrowardojo djoeroe toelis ond. district Grogol ditetapkan mendjadi dioeroetoelis ond. district Sorkomoro (Ngandjoek) diganti oleb Mas Soerosoedirdjo djoeroe toelis ond. district Soekomoro tersehoet.

Ketjoeriaz. Koemah seorang pendoedoek didesa Kalirong, baroe baroe ini telah kemasoekan pendjahat maling, sipendjahat Toean G. M! Zaman ini boekannja zaman | dapat menggonggong | kepoenjaannja toean roemah I soebeng + harga 150 dan wang gi asik tjari katrangan.

Boelan pemboros. Sekarang boelan pemboros bagi kita Djawa, sehari hari ta' wonten pigoenanipoen, melainkan diboeang kepoetoesan swara boenji boenjian mengamditanah jang soenji' jang lebih djaoeh dari piri kelinga. Ach, bagaimana bangsa kita pada tanah Papoewa jang toean katakan. ini, beloem habis memoeaskan bawa naf-Djalaran saking poeniko amilo perloe sa- soenja, tidak diengeti, djangan hari dibelaang mendjadikan sebab anak semangkin kenakan kepada sebahagian manoesia itoe- nget ing ng-gesang soemerep ebahing dia- kang mendapat soesah. Sekarang dimana man, sampoen kok ladjeng geloet, bitèn, ramai mengembangkan agama, mengapa di sodogan, soedoekan, enz. O! sasat botjahané i Kediri masih tidoer njenjak? Ingatlah, siapa mendjalani agamanja dengan bersoeggoeh hati, insja' Allah kedjadian apa jang dikehendakinja.

M. G.

Notulen. Permocapakatan goeroe-goeroe lid Mardi-Darma pada hari Minggoe 7 Juli 1912.

I. Berdjoemaatan disekelah kl. I Semarang. II a. Moesawaratannja lid-lid M. D. dida-

b. Padoeka K. President lagi sakit di Betawi; maka wakiluja.

Vice President aid. Semarang, jalah M.

c. Jang bersidang 14 orang, 13 orang lid, ner Gemeentescholen.

III. Jang dimoepakatkan:

1. Secretaris, diadakan 2 orang.

M. P. Sewojo Menteri goeroe Djomblang.

M. Wirjosoebroto Menteri goeroe di Re-

kematian lid No. 605, diselesaiken; jang ma, pada boolan September 1912. soedah diterima boeat penoetoep bitoengan verslag, jang beloem: tida oesah ditoeuggoe lagi sebagai biasa, tetapi laloe dianggap darma dihoetang.

3. Repada jang hendak mendjadi lid bahadarma djoega seberapa banjaknja lid meninggal moelai dari berdirinja ini perkoempoelan, jang haroes djelas dibajar bersama-

suma entreenja.

kali kematian jang telah laloe, hanja 4 limeminta akan mendiadi lid.

papoen banjaknja.

dari mendjadi lid (dilepus).

7. Memperingatkan:

boengan, dianggap misih kepoenja'annja, sampe diatoeh di bawah boekit Petarangan merasa keberatannja, sebah tahoe perhiakan mendupat bagian enz. enz. melainkan dari beratnja orang mentjari makan, dan toengan atas pekerdja'annja menanem temhendelah diartikan pemberian sekedarnja kasih makan anak dan bini boekan? jang meloentjoer dari poeat azakiah, hati soetji poetih lagi djernih: linjap, tidak diakoe misih, ridla enz. enz.

mipoetera belaka.

kepada le Secretaris.

memberi darma apabila sampai kepada adjal- tetapi ketjilaka'an beloem ada terchabar. nja.

d. Lida jang selempang hati, merasa tidak menerima kartoe oelem, (takoet kalau? dari alpanja secretaris atau poenggawa post), soedikan bertanjak, soepaja djangan kedjadian lagi sebagai jang soedah laloe: pasul diatas ini mendatangkan roegi besar kepada M. D.

e. Onkost kirim mengirim, djangan sekali mengambil dari oeang keperloean M. D. jang dikirimkan oleh masing' lid.

f. Sebetoelnjalah M. D. pemimpin ketinggian boedi goeroe goeroe, penoentoen tjinta kepada bangsa, oleh karena itoe sejogianja toean toean goeroe besar Belanda atau penghidoepannja, keras keras hati soedi mendidik simoeda dan siketjik, memberi darma setaranja, djangan 25 cent sadja rata* seorang.

S. Verslag M. D. didalam 2 tahoen sama sekali jang soedah laloe (th. 1910 en 1911) dibawah ini keadaannja:

Verslag Mardi Darmo

Tahoen 1910 dan 1911. 1 Januari 1910 = f 240,01 Spaarbank = f 877,50 Masock lagi = - , 122,50 , ditb = + , 122,50 f 117, 51 Spb. djadi = f 1000.-Darma 12 l. [kmt.2th.] ,, 1083, 02

misih f 1200,53 Onkost* = -- , 177, 95 misih f 1022, 58 " 300,- Spb. diambil = - f 300,dari Spb. = + f 1322,58 Spb. misih = f 700.-Djoemlah Kmt. 12 l. a f 100 = - , 1200,-

31 Dec. 1911 diloear = f 122,55 Spb. tinggal = f 700,-Lid.

1 Januari 1910 = 540 lid baroe = + 60600 Diadi tidak'djadi = - 40 560 Tinggal

jang meninggal = - 12 548 Lid sekarang =

IV. Lain dari pada itoe, toean goeroe jang hadlir mercending dari hal perkara sekolahan; soedah hermoesawarat moe- itoe ada tampak berani dan sebagai dioega fakat:

lai pada hari Isnain 28 Rocah 1842 atau 12 membawa mareka itoe ka kaboepaten kota Augustus 1912.

Masoek bersekelah lagi: Saptoe 9 Sawal oleh beberapa politie telah didiaganja. 1842 Atau 21 September 1912.

djang boelan Augustus.

2. Darma. 3 kali terhelakang, sebeloen dan membajar bersamas dengan moerid la-

Atas nama Hoofd Bestuur Bertanda le. Secretaris,

W.g./R. P. SEWOJO.

Batoer af: Bandjarnegara. Maka pada roe, dipintanja keterangan berapa lame dewasa mi kadijaman sipencelis soedah diadienst dan berapa toes oemoer djamannja rang sekali datenguja oedjau, mendjadi ha-(staat van dienst), soepaja M. D. moedah wanja telaloe tambah dingin, hingga di de menetapkan: berapakah ia misti membajar sa Dijeng kaloewarlah boen hospas, (ja itoe Pemarintah soedah membeslag beekoe boekoe boen jang djendel saperti ijs) djoega saben taoen kalnewarlah boen terseboet, tetapi bijasanja kaloewar tiap, boelan Auguatus, maka ini waktoe kedjadian dari boelan Juli 4. Lid baharoe jang memang misih moeda poen soedah moelai kloewarlah boen itoe. venuoer atau moeda dienstnja, tiada oesah entah dari apa penoelis tiada bisa nerangmemberi darma sebanjak kali kematian, ken, selainnja di dalem boelan Juli j. b. l. soemelainkan membajar dielas entreenja, teta- dah moelai diarang toeroennja oedian; dan di- dengan Sjarikat Islam. pi hootdbestuur diwadjibken menetupkan nginnjaterlebih daribijasajang soedah kedjapembajaran darma lid baharoe jang toea lanan, hengga telaga telaga di kedijaman diberi nama Soetarsomoeljo, soedah membioesia atau dienstuja: tida misti sebanjak sipenoelis sama ketjil ajernja, sampai adalah kin onar antura anak Tiong Hoa dikampoeng ma atau sedikit kali sadja, menimbang da- djikaloe pagi pagi koelit ajernja di koeliling mimpin bapaknja jang mendjadi angganta ri staat van dienstoja masing masing jang itoe telaga mendjadi kentel saperti ijs, tetapi S. I. djikaloe matahari soedah kloewar sedikit! ma kebetakangan, tiada dilangsoengkan. di dessa Siteroes, karena ikan ikannja di kepada politie jang membawahkan dia. Wang titipan begini, laloe sadja diakoe itoe telaga sama mati dari dinginnja ajer darma oentoek sekali goes, meski sebera- telaga kiranja, mendjadi oerrg orang desa Siteroes bisa makan dan tangkepikan tela-ikan toedoehan IV fatsal terseboet, maka 6. Darma dikirimkan samasekali sesoedah ga tiada dengen rekasa, oentoeng boekan I kita terangkan sebagai berikoet dibawah ini: nja 3 empat kematianpoen: tida dilakoeken penoelispoen ini waktoe membrasa soesah I fentang pemogokan orang orang di lagi. Darma jaug ta'dibajarnja, maka dihi- betoel, karena dari amat dinginnja hawa, Krapiak tersebort, seakan akan memang toeng: terhoetang. Si Berhoetang darma maka toempah darah pencelishingga besar- lamalah soedah terkandoeng dalam hati. Sejang soedah ditagih, beloem terbajar hing- poen tertinggal di hawa pauss, ja itoe di perti dimana Darmo Kondo no. 87 kita telah ga hari toetoep tahoen, laloe dikeloearkan kota Tjilatjap, adanja hamba distoeh di ma'aloemkan betapa tjara membahaginja O. R. dengen gadjih f 20.— saboelanja, itoelah Krapiak bocat mencercet pertioba'an peraa. Darma, djangan dipandang sebagai ta- jang mendjadi kaheratan, hingga hamba toeran baharoe. Maka mareka itoe telah sama

M. D. semata mata diharap dapat me- djang oedjarnja chahar kawat memberita, roleh bajaran f 15 sadje; ta'ada 10 cent noendjoekkan ketinggian deradjat nama Boe- bahwa ketika tanggal 9 ini boelan di Toerb. Lid' berpindah tempat, bendaklah diper- amat haibatnja, jaitoe berasa diantara ta- berhoeboeng dengan Sjarikat Islam. loekan sekali memberi kabar tjoekoep de- nah tanah Constantinopel dan Andrianopel | Il Perkoempoelan kanak kanak Soetarsojang.

boeknja ledenlijst, M. D. akan tidak soeka nah bergojang sehingga 1/2 djam lamanja;

Berobahan poenggawa negeri. Diberi verlot ke Europa sebab soeda lama melakoekan pekerdjaan negeri.

le. Pada Assistent Resident di Makasar toean Schadee boest I taoen lamania. 2e. Pada Controleur tanah Sabrang toesn

Veenstra.

Di angkat. le. Mendjadi Assistent Resident di Makasar toean Meerburg, ia itoe tijdelijk Assistent Resident di Pontianak.

2e. Mendjadi tijdelijk Assistent Resident di Postianak toean Kuhria itoe ambtenaar jang telah kombali dari verlof; maka diperintahkan bahwa toean Kuhr itoe ta djadi terangkat mendjadi Assistent Resident di Indragiri.

Di tampatkan. Di Soekaboemi adspirant controleur toean

van der Plas.

Di bantoekan.

Pada Assistent Resident di Temanggoeng, adspirant controleur toean Grandijs. Di angkat.

Mendjadi controleur di Mamoedjo toean Muller.

SOERAKARTA.

Moeli berontak. Ketika hari Minggoe jang selagi laloe, koelis onderneming Tampir daerah Bojolali 150 orang banjaknja, kepada K. T. Resident dan P. Rijksbestuurder, telah sama menghadap. Dalam penghadapan itoe mareka ada moehoen lepasnja saorang opziener dari bangsa Olanda dan doea orang mandoer dari bangsa Boemi poetra. Karena opziener dan mandoer-mandoer terseboet, koenoen bagi mareka senantiasa membikin soesah sahadja. Djikalau permohonannja itoe oleh pemerentah tiada dikaboelkannja, mareka itoe akan ta'maoe bekerdja lagi.

Lantaran tingkah lakoenja koeli - koeli akan menoendjoekkannja keberanian, djadi

marika ta'maoe diperintah oleh opziener

itoe, djoega ditanja apa mareka anagota kannja menhawanja anak bini dan hal ihwal-Sjarikat Islam? Dalam pertanjaan ini koenoen seorang sahadja tida ada jang menjaoetnja. Entahlah kelak djadinja.

Haroes Pemarintah bertakoe sedikit sjabar. Pada semendjak ini soenggoeh amat ramai dibitjarakan orang halnja Pemarintah soedah berlakoe begitoe keras akan menegah orang tidak holeh masoek mendjadi anggantanja Sjarikat Islam, lagi oeroesan administratie dan oeang perkoempoelan itoe. Adapoen jang mendjadikan sebabnja moerka Pemarintah itoe, pada pendengaran kita ja'ni:

I Pemogokan orang-orang ketjil di Krapiak tidak mace dikerdiakan mencercet atoeran baharoe. Ini didoega berhoeboeng

II Perkoempoelan kanak kanak Djawa jang satoe telaga Siteroes namanja ini waktoe Midjipinilihan. Ini djoega didoega dari pe-

III. Kepala-kepala groep dari S. I. selaloe 5. Darma sesocatov kematian ditambah wang tinggi, ajer jang kentel lalov antjourlah. melanggar kesopanan, kalau membikin vertitipan: 2 tiga kali darma laga centock dar- Na! centocng betoel ini waktoe orang orang gadering tidak mace minta idin atau rapport IV Dan sebagrinja.

Kalau betoel moerka Pemarintah disebab-

Batoer, sebah tertarik pakerdisan mendioral makan dan pekerdia'an orang di baco pada permoela'an sampai pengabisan adu selama 9 boelan, sedang berhentinja bekerdja banja 2 boelan, djadi dia orang Gempa boemi halbat. Menoeroet sepan- bekerdja selama 7 boelan tjoema akan besebari. Itoelah kira kira sebabuja orang orang ki soedah terserang oleh gempa bosmi jang di Krapiak sama mogok bekerdja, njata tidak

ngan verhuiskaart (kartoe pindahan I cent) sehingga 1/4 djam lamanja tanah bergo- moeljo itoe, empoenja badan vereeniging sendiri, sama sekali Sjarikat Islam tidak c. Lid berhoetang darma, atau tidak tjotjog Hal mana holeh toean toean pembatja tjampoer. Boleh djoega pemimpinnja Soetartempat tinggalnja dengan didalam stam-ifikir sendiri, betapa tentang berbahajanja ta-isomoeljo itoe anggantanja Sjarikat Islam, tetapi nama perboeatan orang (persoon) boekan perbocatan perkoempoelan. Apa seperti adalah seorang angganta Boedi Octoma melakoekan kedjahatan, vereeniging B.O. djoega mist! toeroet dipersalahkan? tech tidak!!

III Kelakosan kepala kepala groep jang begitoe itoe, kalau betoel, soenggoeh melainkan dari salah tampa sadja, mendoega apabila perkoempoelannja djoega empoenja kemerdika'an seperti badan perkoempoelan jang telah beroleh hak rechtspersoon. Ini disebahkan perkara kebodohan, djadi boekannja sengadja tidak indahkan pada politie Horloge maker - Ngabean Koelon reglement.

Lebih djaceh toch Pemarintah soedah menjelidik apa toedjoean S. I. jang terseboet dalam statutennja. Muka oempama ada sewatoe kedjadian jang menjalai boenjinja statuten itoe, boleh dibilang djoega sewatoe kedjadian jang boekan diperboeat oleh Sjarikat Islam.

Dengan hal jang demikian itoe, kalau Sjarikat Islam masih djoega terpandang salah, pada pertimbangan kita kesalahannja tjoema terdjadi dari salah tampa, keliroe djalannja atau dari memang tidak mengartinja anggauta pada maksoed kehendak boeat djaman sekarang. Sjarikat jang sebaik itoe. Djadi seharoesnja penoendjoek djalan jang betoel, dan s. b. g. Kalau soedah diberi natsebat, masih dioega sanja ikan dendeng boewatan Djocja. ada perlawanannja, disitoelah baharoe sampai waktoenja politie melakoekan kekerasan akan mendjaga keamanan negeri.

Ingatlah Pemarintah! bangsa kita orang Djawa ada socatoe bangsa ra'ajat jang tjintu dan setia kepada Pemarintah, baik Pemarintah Belanda macepoen Pemarintah 82 Djawa.

Maka kemadjoean kita orang Djawaseharoesnja mendapat perlindoengan Pemarintah, tidak ossah dichawatirkan apa apa.

Oeraian jang singkat ini, kita sembahkan kehadapan P. Kangdjeng toean Resident dan djoega kita sembahkan kehadepan P. Kangljeng Rijksbestuurder, hiar dapat mendjadi ber di moeka ini. pertimbangan barang sekedarnja.

Ondang. Dalam beberapa hari jang soe-1. Toetoep sekolah di dalam Poeasa moe- kepada beberapa pegawai dititahkannja dah laloe, di kampoeng-kampoeng daerah onderdistrict Djebres dalam kota ini, oleh [Kartonagaran] boeat dipriksa, dan disitoe seorang jang beloem kita ketahoei pegawai apa itoe, telah dipoekoelnja tjanang sembari Kata orang jang tace, selain mareka itoe dialah sarta memboekanja kata demikian: 2. Wang sekolah: tida'dipoengoet sepan- diperiksanja betapa sebab jang mendjadikan Barang siapa soeka djadi koeli contract ke tanah selerang, Selain hendak didapatnja sese-8. Moerid beharoe: diterima, dihitoeng dan mandoer-mandoer jang dipintanja lepas vorang verang voorschot f 40, djoega di kaboel- 80

nja itoe akan dibikin terang dengan masing? pemrentahnja." Akan tetapi kepada siapa haroes hertemee apa bila orang mace masoek, dalam kata si toekang tjanang itoe, ta'ada menjeboetkannja.

Derma terbakaran. Chabarnja Bestuur kita B. O. disini telah menerima ocang duri prijaji-prijaji dan 2 orang oppas di Wonogiri, banjakuja f 7 lebih cent, akan goena didarmakan pada kasangsara'an terbakaran di Kahoeman baroe ini.

Berani benar. Menoeroet oedjarnja Sarootomo memberita, bahwa ketika malam hari Senea jbl. ini, kira djam 11, dimana djalan kampoen Tegalmoeljo adalah seorang Djawa dari Jogja soedah diberi poekoelan oleh 4 orang bangsa Tjina. Oentoeng dapat diketahoei politie, tetapi si Tiong Hoa lantas melarikan diri, jang seorang ketangkap, serta ditanja mengakoe apabila ia tidak poekoel orang. Perkara tidak djadi.

- Pada malamnja bari Selasa kira djam 9 dimana dialan perapatan Tjojoedan adalah djoega orang dikampoeng Djamsaren soedah dipoekoel oleh orang Tiong Hos poels. Tetapi

perkara apa tidak dikatahoei.

ADVERTENTIE.

Diminta.

Opnemers dan teekenaars gadjihnja di lihat kapinterannja.

Adres soerat pada Ingenieur 3e Sectie I. a. S. KOEDOES.

LELANG

kajoe djati Gouvernement KELOEARAN dari HOUTVESTERIJ

Gedangan dan Karanggede besoek hari SENEN tanggal 26 Augustus 1912 moelai djam 9 pagi di beranda kantoor lelang SEMA-RÄNG.

Roepa' kajoe dolok, balok dan zwalp besar ketjil watonan, bantalan persegi dan boelat, perkoempalen tabaksloodsdolken kajoe bakar dll.

Djoemlah koerang lebih 1400 M³. Ini kajoc' terletak di halte' Telawa, Gedangan dan Padas dari djoeroesan spoor N. I. S. SEMARANG-VOR-STENLANDEN.

Kavelingstaat bolih di pinta pada Houtvester Gedangan & Karanggede post adres KEDOENGDJATI N. I. S. besteladres GEDANGAN N. I. S.]

"S Jan" DJOCJAKARTA.

Bisa bikin betoel segala keroesakan, Horloge, Lontjeng besar ketjil, Machir toelis dan mendjait, gramophoon dan lain, sebagainja, ongkost pantes.

DJOEGA ADA DJOEWAL.

Boekoe Sam Kok jang soedah di salir bahasa melajoe socdah sedia djilid ka sa toe sampe 34, per djilid à f 0,35 ini boekoe karangannja amat bagoes dan rapi, serta banjak bebrapa toeladan jang baik

Ikan dendeng Sapi jang legi goerih, Pemarintah berwadjib memberi natsehat, dan empoek sekali, per kati tjoema à f 1,50, marilah toewan soeka tjoba begimana rat

Harga terseboet lain ongkos kirim, se gala pesenan harep soeka di sertaken oe wangnja sekali, Rembours tida di kirin Menoenggoe pesenan dengen horms

S JAN-DJOCJA

Ambachtsschool boeat anak djawa di Semarang.

Ditjari satoe toekang kajoe jang pinte dan satoe toekang kikir jang pinter, boes lidjadikan goeroe toekang, moelai 1 Oct

Gadjihnja moelai f 50 atau f 60. Kulau bisa memboeboet lebih baik. Soerat perminteau sama soerat certific mesti dikirim sabeloemnja hari 10 Septe bar di moeka ini, alamatnja:

> Ambachtsschool Karreweg Sema: Directeur Ambachtschool

> > J. BRUSSAA

Sengadja didatangkannja.

Saja kasi beriace ini waktoe saja baharce trima beberapa koeda sandelwood dan saboe wernas oelesnja, saperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 deri sandel; hitem, merah, djragem, dawoek dan luin lagi.

telefoon No. 148.

H. AUGUST van der HEIJDE. spaarkas. dan: ---81--

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboeka socatoe reparantiewinkel; di banjak. sitoe ada sedia boeat djoeal roepa* band fiets locar dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Dima di Pasarkliwon. A. RIJBORZ.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siensing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat __116_ jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja haren soeka dateng bersalisiken sendiri.

W. H. KEMPFF.

Edic Djebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitos seperti:

Assurantie Djiwa Arnhem. Assurantie tebakaran jang paling besar. Arlui semoca koeda bolch dipriksa dan di- djoeno. Assurantic ketjilakaan De tjoba di saja poenja roemah BALAPAN, Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie simpen ocang De Nederlansche

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang

Lagi djoega djadi agent dari kadjang, goni karoeng, tikar tembako, tikar kapoek. goela, rotan, agel, semoeanja dengan harge moerah. Siapa soeka boleh dapat tjonto dengan pertjoema. dan

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan habi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam 1 dan malam djam S. oean, langganan tjoema i 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikar segala roepa barang dengan djandji ambii

commissie 5%. Memoedjikan dengan hormat. Toean W. H. KEMPFF.

Djoewal loterij Oewang.

the second secon					
Semarang	f4.—	f 3.500.—		eptemb	er
Soerakarta	4	, 3.500.—	골 10.	B	
Socrabaija	.4 2	, 3.500.— , 3.500.— , 3.500	≣ 14.	W	<u> </u>
Blitar	,3.50 <u>s</u>	, 3.500	를 9.	•	¢.
Tjimaki		, 3.500	夏 9.	9	
Batavia	3.50	, 3000	26.	7 7	

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents. Bole dapet beli pada

LIEM RIK HONG. Kassier Jacobson Semarang.

dentoeng sekali ini orang toeroet naik tram.



Di negeri Blanda ada satoe perkataan jang beboenie: "Satoe kati oentoeng lebih lakoe dari satoe pikol boedian."

ini perkataan betoel, tjoba bolchnja di tanjai pada Toewan Hadji Salihoen jang beroemah di Kanomar

Toewan Hadji itoe doedock di tram pegi ka Cheribon lantas dengar omong orang lain dari Abdijsiroop. Klooster Sancta Paulo. Satoe orang di dalam tram tjerita sama lain orang sepertinja terseboet di bahwa ini.

Sala sondirian semboch dari penjakit demam dingin dan sala poenja ipir semboch dari penjakit paroo paroe oleh obat Abdisiroop. Lain orang mengakoe, dia poenja anak djadi semboeh dari penjakit, batok kering lagi orang lain tjerita, dia poenja kenalan djadi semboeh dari penjakit bengék (asthma), sampel di Cheribon tida dengar omong lain tjoema dari kakoewatan semboeh obat Abdijsiroop. Oentoeng sekali Toowan Hadji Salihoen dapet dengar chabar itoe sebabuja dia sendiri soedah lebih

dari doewa tahoen sakit dada dan tida bisa baiknja, roepa-roepa obat soedah tjoba tetapi satoe tida ada goenanja. Saben malam tida bisa tidoer, makan ampir tida bisa dan hatinja berasah ketjil sekali batok tida berhenti, leheroja misti sakit keras dan napas pendek terlaloe. Habis soedah dengar omongan orang, dia teroes beli satoe bottol Abdijsiroop, dan dia soedah di minoem sampei habis, teroes berasah banjak baik.

Din teroes pake obat itoe sampei tiga bottolnja dan sekarang soedab berasah badan somboeh betoel. Toowan Hadji Salihoen soedah kirim satoe soerat dengan poedji pada kita orang dan bilang banjak tarimah kassi perkara dia poenja semboehan.

Abdijsiroop, Klooster Saucta Paulo bikin koewat djalan napas dan paroe paroe, obat itoe bisa semboeh kaloe obat lain luin tida bisa, toeloeng. Dari itoe djangan toenggoe lama! Kaloe sakit batok atawa sesak napas atawa sakit leher dan

sakit paroe paroe, lagi kaloo anakaja misti sakit batok kering atawa demam dingin. Obat Abdijsiroop Klooster Saucta Paulo temtoe bisa toeloeng. Klooster

Abdijsiroop,

Saenta Paulo

bikin koewat djalan napas dan paroe paroe, obat itoe bisa sembosh kaloe obat lain lain tida bisa, toeloeng. Dari itoe djangan toenggoo lamah! Kaloe sakit batok atawa sesak napas, atawa sakit leher dan sakit paroe paroe, lagi kaloe auakuja misti sakit batok kering atawa demam dingin Obat Abdijsiroop Klooster Sancta Paulo temtoe bisa toeloeng.

Harga sebotol (terboengkoes dalam boemboeng) f 1,75. Goedang besar L. I. Akker, Rotterdam. Goedang goedang di tanah Hindia Rathkamp & Co. di Betewi, Medan, Soerabaja, Bandoeng dan Mengka-

djoega pada segala djoeroo obat, tockang beemboe boemboe dan dalam toko - toko.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

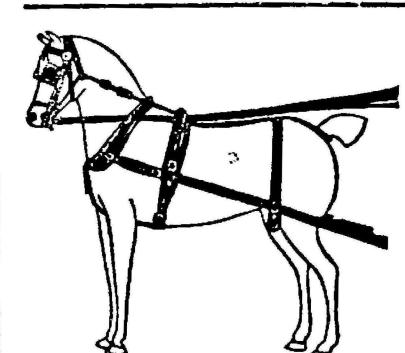
Soedah Sedia:

	Horiogie boeat njonjah	11	1 18.—tot 90.—	Horiogie boeat toean-toean	a 1 8tot 65
255	strik horlogie Sautoirs	•	, 40,— , 240.—	" "njonjah"	""8.— " 15.—
	Strik horlogie	-	- •	Beker (Kedho)	,,,,12,, 20
===	Sautoirs		, 44.— , 120. —	Bestekken	""8.— " 23.—
	Rante Horlogie	79	, 32.— , 140.—	Salade bestekken	,,,,12,, 18
	Medaljon Colliers		, 7.— , 34.— হুঁট	Mainan anaki [ramelaars]	"" 3.– " 12.–
-=	Colliers	•	. 8.50 · 35.— 2 .0	Gelangan tangan	"" 1.– " 12.–
	Leontines		, 7 , 15 ₅₀	Potlood	"" 2.—" 7.—
·=:	Peniti broches		, 5.— ,120.— 🚍 i	Kantjing kraag	,, ,, 0.60 ,,
===	Peniti broches Gelang tangan	•	, 45.— ,150. — ,	Kraag ophouders	,, ,, 2.—
S	Tjintjin Anting-anting Creolea	"	, 3, 60	Rante Horlogie	"" 2.25 " 20.
		"	" 2.25 " 14.—	Tjintjin Servet	"" 5.— " 12.—
20	Kantjing krang	*	" 10.— " 12.—	Peniti kabaja	"" 2.– " 7.50
=======================================	Kantjing krang Peniti Kabaja Kantjing manchet) }	,, 12.60 ,,300,	Tempat sroetoe dan eigaret	·,,, 4.—,, 50.—
E	Kantjing manchet	"	,, 30.— ,, 40.—	Tjantelan dan gelangan koentji	n n 8. —

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.— Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

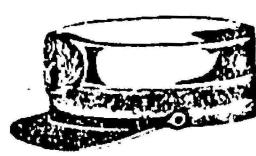
Barang baik.

Harga pantes.



Toko Tjan Kok Dhaij

TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoca soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji di Socrakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

W.F.HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

-91-

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten. Jang menoenggoe pesenan

HII I EDETDÄM W. F

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE

rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50. Memoedjikan dengen hormat J. H. SEELIG & ZOON. --69---

WOORDENBOEK "EAST ASIA",

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

•	上		تظيار	KS		KL	M	_
N. B. Boenochlah jang tida perlos.	TANDA TANGAN	minta dikirim dengan pormulior postwissel	boeat lamanja 3 boelan harga f 2,25 pembajaras	minta berlangganan soerat kabar DAKMO KONDO	kantoor post	tempat tinggal di	pakerdjaān djadi	Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernam

Toko Horlogi!

FIRMA NAM HIEN di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur roepa-roepa Horlogi perak, donble,nickel, wadja, rante perak, doble, peniti Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling ba-roe serta soedah dapet poedjian s. k. Melajoe diharep Tjiong Liatwi Losiansing Toean-toean dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogidjangan loepa peseu pada ini firma ditanggoeng djalannja sampe baik.

Horlogi pake wokker dan waktoe glap bisa. list trang f 12.50 Horlogi djalan 8 hari perak ketill Ingkel Kas ., - 8.59 plaat Kembang perak idem nickel Heda perak idem Blakung sepeng model baroe ketjil idem F. Garante wadja djalau bagoes Patent pares pinggir soessa perak Ketjil mila perak idem Doble Besar idem Dobl ketjil idem Wadja djalan 8 hari ketjil sekali Patent London Swes model dubleidem kas nickel Tipis seperti etje dari nickel Jubeda patent Lodon doble Pinggir soewasa perak ketjil dialan Shari perak doubblekas enkel kas .. wadja enkel kas idem 8 nickel enkel kas idem patent London perak enkel kas idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Beste nickel idem Pateut compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak boeat njonja njonja perak sampe perak dan nickel 9ampe sampe

NAM HIN **—79**—

senan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah.

Dan djoeni segala berkakas Horlogi mencenggoe pe

Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe

Kaloeng doble enperak " " 1.50

Mainan tempat ocang mas

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari hargafl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik ngan kain. lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost ki rim, dan selamanja ada sedia saroeng*, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kuloe oewanynja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

goenting. Darmo di

MOESTADJAB MOEDJARAB.

edeponeerd Handels

Register No. Опдви

Lim Eng Tjiang-Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakui Minjak Faram Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publick sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarnoem Resident J. C. Boijie, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester 9.50 angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Ke pala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegrauf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Reducteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihataunja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djuhat dan Kceman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Budan, sakit 2.50 | Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Duda sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasintnja membangoenkan sekalian dan lain-lainuju.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boent orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perios sekali bosat perampocan jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer i tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes de-

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai pengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, anlos sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (hagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga pernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikun] dengan boelos ajam di ialam telinga.

Kaloo sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM

Tjup, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit' sampei merasa panas. Segala biring biring, gatal-gatal, keerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotel dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. . 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

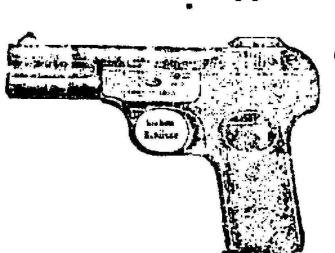
Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

pem em en Sign ரதாதனை அவ்வாயிட் ஒயுக்கை சன் சன் வின்ற ஆதி nagetieter வெள்ள வுளையாக வுள்ள விகுகுகள் ற்பு ஆறு பவி வருவீறவாகிகின சகிவின ஒரியியனு வாழுவ(சுவவத்) கறுவிறுவில்காவி நவயாதிரில் may ar material of me with in description in a graph of my of the सम्बक्षेत्र नृत्रेक्षको। इ

Kecentoenganuja 30/0 didermakan pada per koempoelen D. O. SOLO,

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan hekakas. Kreta angin bocat Njonjah dan Tocan tocan. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.-Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop " 7.— **" 3,50**

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

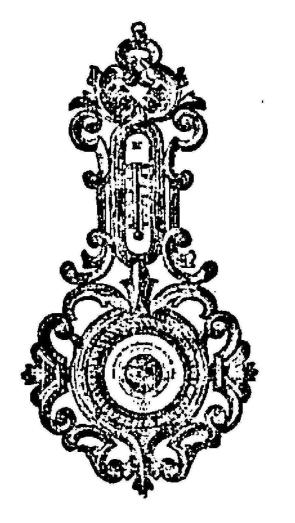
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

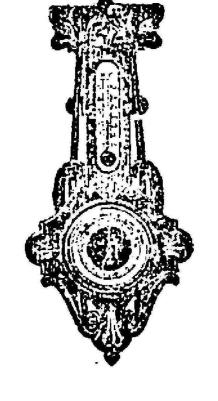
doeloe Apotheck Machielse.

Lodiiwetan

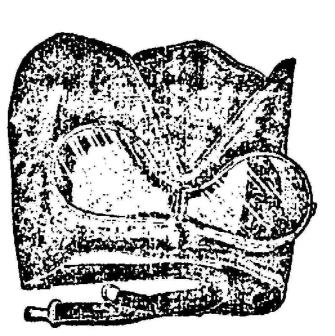
Telefoon No. 6.

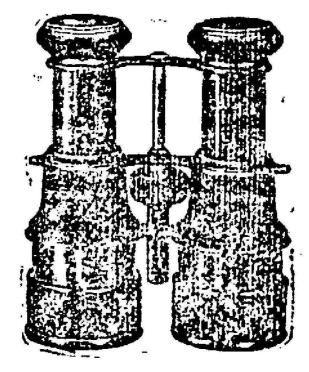
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah'semoeah sediah.

ARGA MOERAH

Sedia

BESAR DAN KETJIL isi 400 katja arga . 100 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Boleh dapet beli

STATUTEN

DRUKKERIJ B. 0.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim.

BOEKOE WED0SATIO

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tiojoedan Solo

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 30/0 didermakan pada per-Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo. koempoelan B. O. SOLO.

ர வு ம - வக்கு மேன்னக் கார क्षा भी भी भी क्षा वह क्षेत्र हो (क्षा म भूग अपे आ भए। स्था 💉 R. M. may of the en en g runny.

≁த் வளைவி கு

川市場製売山越町内別ない menendelle en Agentidenien नभारी में का मधी ने मधीर श्री भीता aller and an ing the child rate of the ur guner sugality unite en rimit ब्यु द्वी ब्या का कि मुख्य L' mantheldagmil

RAAD VAN BEHEER

து ஜீவிறவ வக

Wash H. A. Same

பாவுளாவ்பகியக்குறு N. V. DRUKKERIJ அமிறுளை, மிரையள்ள, 1 வளியெயுறு மாவியை வைபிரியி நியை 80° 5 வளிகு ஒரி வரியுறியி

து முன் அன் மூலி வுளையிற்ற விலையில் விலில் வல்றவை அறிவ அறிவ ஆரியி பிருவதீன்யாதுவது ஐய ஆறியே ஆவ்வி வி வடா ஜய ஆவி, வகழு முடுவயழு, சயமுகை கவைழையகியூவிலி பகினை அழுக்குகி வுளையோன்ற வார்க்கிற வரை வரிக்கிற வரையாக வரிகிற வருக்கிற வருக்கிற வரையையுக்கிய வருக்கிற வருக்கி

Branch grown galous & கூறு 10 திஜ்னபலலிறன வா 201 காவி வடியதியதி ्रमण्या त्र बार्या व्याप्त क्षेत्र विकास क्षेत्र विकास क्षेत्र विकास क्षेत्र विकास क्षेत्र विकास क्षेत्र विकास wange are Agents

Oostkust van Sumatra.

How El the Man Amenin Some many នៃ ក្រុម្ភា ក្រុម្ភា ក្រុម ក្រុម ក្រុម ក្រុម ក្រុម ក្រុម ក្រុម្ភា ក្រុម നയും ചെല്ലായിയിലായ സമ്പില്ലെട്ടു காவர் குதியாக்கமையழைக்கதையில នាយារញ្ជៈ សាហាហាហាស៊ីរស្សស៊ីរ ស្នើតាមាក្សាអូចឈ្មួ សសាអាស៊ីតាក្រែង ខាំងព្យាម មាក្យព្យមម្ភាគ្នាមួយ வத்சுவியை சுடையை விறு யறும் ஆர்கள்கள் व्यास्त्रीसार्वा विषयित्वा नामा वस्त्रा विष् வுளையை வரைவிக்க வூர் வகியை கு நின் விரையில் குக்கிய விற்கு அள்ள வி कालां माना का माना के का माना के का माना माना ளி வியுக்கள் மூன்ன ஆக்கும் விகுவது விகுவ ய , மியூயறு வனுள்ளிய ஆஜய , மியூமூமி मा भागम् विकासित्रा हा विस्ता हा वी मा वा वा वा सा सा सा सा வவைக்கைய வாய் விரையில் விரையில் விரும் து வெறு பரியே மூல உழ

பட்டாய் வாளி வூயுவியவிஜு மன்பு விலங் வையியி வதுள்ளுள்ளுள்ளுள்ளுள்ளுள்ளுள்ளுள்ளு ធ្លាំស្ពាលនេះ ក្នុង ការ ការប្រក្រុងប្រការប្រភាពប றுயயூதிக்கு வாறிக்கு மழுடியி வாங்கி விர் 150 அப்பையியார். வெளியாள அமை ம்வியையில் விறியில் வ ปะเมา เลย เป็น และ การ เลย การ $\frac{2}{2}$ man $\frac{2}{2}$ man $\frac{2}{2}$ m काला निर्णा मुन्ता मुन्ता मुन्ता मुन्ता निर्णा कामा मुन्ता 3 வுள்ளு Bho patoet lo வாகிஸ்ளிவளி ப்ளையையியையாக வியத்தைய யக்ய ப்பட ஒர்பயாப்படுக்கு வி. முற்றவர் வி. குற்ற வ வள்ளவிற்ற ஆவியையி வையுய் பய हिंग भेशाराबीराज्य नृष्णासुर्वाता ग्रमान அவானிய விவுள் f1,50 அவளு அமானி அம்வுள்ளிய வியிய விளையில் முன்னிய வியிய இடி முறுமா அது விளியானி £ 2,50 அவனு மறனி £ 3. ந பு வடின் இன்று 3 காமானு கோது தினியுத பியுடு வளக்குள்ளவங்குள்ளுள்ள மாம் மாம் மாம் விறு வரு வரு வர் பிறு வரு வர் பிறு வர்கள் பிறு வரு வர்கள் பிறு வரைய

Her war தவடுக்களை ஐன்றுவன் கள்ளான சாரு தின்வி விரையாகியுகியுள்ளது கிறும் முறுக்கியான குவியாகு ஒடிகு குருக ब्या सार्वस प्राप्त

क्षभगमा

கட்களிய வாயில்களிகள் 10,33 வாவக முன்னவராரை வாவர்களியை 5 M. விற்று கவிங்கு 10,28 வுகாகவிற்று பது மாதுகையைக்குக்குள்ளு ஸ்ரியுகிறுக்குள்ளார் 1 முகை 16 முல வு (வஅதிரையாகளி) வகிதிருமனு க

ស្រាប់ស្លាយមាលាស្ត្រាស្ត្រាស់ ស្ត្រាស្ត្រាស្ត្រា និង្គាស្ត្រាស្ត្រា និង្គាស្ត្រា និង និង សមាធារមារ வெள்ள நுகுக்கு நடியி வயந்தி வின் இவர் வின் விவையை வரையுக்கு முற்று 1 M. விவாக விவாக விவர்கள் பாவுமாவும் விறியை விறியில் விறியில் நிறி விறியில் விறியி ள் சுறமுறையில் இவர்களை சிலவழு விலுவில் விலியில் விலியில் இவரி விலியில் இவரி விலியில் இவரில் இவரில் விலியில் வி வடை தாவிய நான் விரும் விருவியவிய அவி 1100, அறியில் விருவியில் விழுவியில் விருவியில் விரு स्ता हार केला की क्ष्री वरंगा व वाका व क्ष्रां की की को को का का कार று வய ஐ வி கூய யூயிய வக்கயி கங்குற்ற து வி யறுகும் வியார் வியிக்கு நாற்ற நில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியில் ញ្ជី ជួញ សាតាមានាមានាក្រាពត្យពាល កាយ មួយ ប្រាបាយ Obleigingsschool ខាយូកាមានា $m^{12,50}$ ក្រសា ចំពុណបានាណិលបានបាន ខែ ខានិលា ខាងពី និង្ហាញ់ ហេដ្ឋាល្បាន ខេត្ត និង្ហិស្បារ ។ 110, அவியார் முழ் 115, அவியார் வுளைய வெளியாய் விளியார் புமைய அளையின்று விளியைய் வதில் விறியில் விறியில குவாதவயையைய்யூய் தாகு வளியியில் வகையில் வகையில் வகையில் வையியியியி வின்று வதுவையை வின்ற வளிறைய வற்று வில்லை வில்லைய் ஆகும் நடியான்றி 1 gr. குள்ளில்

ीर्यार्थियम्बरायुन्यस्य ज्ञासस्य क्षेत्रके स्थान्त्र क्ष्या क्ष्या का ज्ञान्त्र क्ष्या क्ष्या क्ष्या क्ष्या क्ष பிருநையுகையாளியின் குறியாடு கிருந்துகி பஞ்சுலையாகளை (முறுகுகியின் முறுகு $2\,\mathrm{M}$. குறகுது មហ្សាខាម្រាលវិវិ வகை வஜிக்கால அனுவது வறுவறுவர் பிரைதிரைக்கை அவருக்கையு வையில்விக்கப் அவபிகேஸ்கபிகப்பி கைபிகிகையை முகிகம்படிக்குள் 1M. (அமிகு டு வுகை முன்ற வன்றையும் வுகையில் விரும் விர ளுவறு இறு ஆவகர் நடிக்கு நடிக்கு கர்த்தில் நடிக்கு வரு வள்ளுள்ளது. இவறு இறியாக கர்தித்தில் நடிக்கு கர்தித்தில் நடிக்கு வள்ளுள்ளது. ம்பல் வளவுளை (அறையின் விரும் காவர் விரும் வ அயையாயை நகையாய் விறைய கம் காற்ற காய் நிருவ கழு இருவுகள்: வெய்கு நி 10,38, வூளு வெய்கின்10,33, வூனு நாயகின், வும் இனின்றுள்ள கிறு வின்று நியில் வுக்கு வின்று வின்று வின்று வின்று வின்று இ. M. மியல் மையாக விருவிய அன்ற விருவியாக $\frac{1}{2}$ மே விருவியில் விருவியாக விருவியில் $\frac{3}{8}$ R. முடியிலுக்கு வள்ளக்கு இரு இய்று இரு விள்றுவைகையுக்கு இரு முக்கு மகியில் மன்றியில் மன்றியில் மன்றியில் அளிக்கு 4 R. மை மையின் தொள்ள சுலக்றியின் விறியிக்காளர். இது மானியில் விறியில் மறுயுள்ளிற்றுயூகறு, றியூயையியையூரி 18, நிறுமா, மிறு திய நுயுறியிற்றி 118, நிறுவியிறிறி நிறுவ நி வாழு நிலியிற்ற நுழும் முறு நிலு நிலு நிலு நிலையில் நிலையில் நிலையில் நிலையில் நிலையில் நிலையில் நிலையில் நிலையில் នាល់ព្យាន នាស្មាយាស្និសអាស៊ីលេខ ប្រសាស្ត្រ នា នាព្យានារាខារ៉ាសិលា នោធិអាធាល និ ស្អា 2 M. புவை விறுவுள்ளார் வழியுவுள்ளால் ஆவால் கூறு (குறு) (குறு) (குறுகுறுக்கு முறுவுக்கு) 3 M.

lang mal

តារាភ្លាត់ខាតា ក្នុង ក្ខាង ក្នុង ក្ខាង ក្នុង ក្នង ក្នុង ក្នុ 3 M. opaziani 4 M. maginas

4 அ. மும்

6 R. 5 hay म्बाराधाना मान्य व्यक्ति साम स्थान 1 R. ក្នាណ៍សាណ៍ 6 வ. ஷபஞ் 7 R. M. mpun m SR. M. oppain all ह्या वी उस श्या स्वा है 9 R. அக்களு _ រដែរច្បៅជាមាខា្យមានប្រកាស! / 6 M. 1921 25 . 8 R. ជាអាយូម្នារ a K. densmered 10 R. gimes 11 R. 6_349 % த்ன்வறுவுகளி 11 தின்கது 1/21. 1 R. க்கின 3 K. vedanseule ചിചച്ചല്ലെയുന്നുണ്ട

> __പോളപ്പെടെ ചുക്കിവരുണ*്* 4 M. w. 6 4 4 1 1

2 R. M. agamuan 3 R. 👊 សិមា 7 M. மாவின்ன 8 M. marinen

Janugamu gengmin)

1 R. merin

2 M. பாயிரை

3 R. ஷங்க் 6 M. qoorn en

4 M. Emmin

5 M. July

*ปมที่ปณพ ๆ พูเลมฺ * 4 M. 75 21

1 R. marinen 2 M. organica inj

3 M. ingen பியி, கூறுவறு பெல

ளாலு வுகைய அய்காயு வழை வகிற்ற விறிய விறு வரை வரை வரை வி வகிறு அர்கு வளக்கு வகையூல்கி (I) கி முக்கு ஆயக்கத் வகிகையின் வக்கு இ வது மகிற விக்கு வேள்ளன் காக்கியன் முக வக்கையாக வக்கு விக்கு வின்ற விக்கு ஐவ் வடியூயியில் விரியில் (5)

เท่ามเฉพามที่เล้า

வி வறவயில் ஆய் வயில் விக்க காவி விக்க வரவி விக்க வரியில் விக்க விக்க வரவில் விக்க வரியில் விக்க விக்க வரியில் விக்க ் விக்க வ ஆயர்வு விவேயையை நிருநால் (3) உயி ஒலு கடையாது வி தியையு மூழ் முற்ற ஐனவி, **யாதுயா**ழிரூ பியி: ஆயூகிர்னு இயாயூகியியோதியூவிரு இவரி ചെയ്ത് സ്ഥാന് ഡെല്പ് റില ചയ്യങ്ങ ചമ്പില് വി. ബ து கள்கள் ஆள் மூன் சான் சாய் ஆவிய ஐ வூ குப் விய வது வே வயிக் டிற முறியில் நிரிய ஆயு Wing the my will gue nated the states யுகவயுக்கு வெயியையையில் மு க்கைய ஆன்கெயனுவி (ஆகவு ஈரகிறு வயது வயற்றையின் துரை துரை குறி நிறு முகிக்க வயிற்கு வயர்கள் வூற்றையையை பிறையியியாளவு கறி கறி வது மெயியுகியிய அவ்வள்கும் கில்லவி குடியிழுயின் சுறும் வருவ வரி வரி வரியில் வரியிரும் வரு வரிக்கு வரியிரும் வரியிரும் வரியிரும் வரியிரும் வடியற்றையும் வருக்கும் இயற்று வேர்க் வருக்கும் வருக்கு $\widetilde{\mathbb{Z}}$ ក្នុមាំ ឧលខាងមានពេលខេត្តពេលខ្លាំងបានខ្លីមីលាគី ែលខាងរួលខាត់មាឃាត់ថា មាបក្នុងបារ និយ្យារ \sim யயில்ல வியது வியவய்கா சநிர்வது வர்தாற்கு விது மூர்கள் வுக்கும் றையு குறிய விறையிர் விறிய விறி வையையாயாக வாக்கிய விருவையாக விருவியின் விருவியில் விருவ இது தாழுகாயியாழியாழார்களார் முற்று கவிரா ஒவிக்குயயின்று அவி வையிரக்கில் கேர்களுள்ளுகின்யாக்க வயிருக்கு விழிவில் விருவில் கிகதவியுவுவிரகர்யாதிரக்ககிறு தென்னிரவையாயது வகினுவறுவடு स्प्रविधा अवस्त्र स्था असम्बद्धी स्था का अस्त्र स्था के स्था कि स्था कि स्था कि स्था कि स्था कि स्था कि स्था क

வகிரத்தின் காவயாகி; வயவின் முடிய வசு பவர்கள சிவ மேறு சப்படியின்ற வவரிக்கம் மறுதிற படுமிற De Locomoties no. 180

யாதுவிகாவு. நடியுமெனு(சமகிய ஆள வக்கையய்க்கம்) நடி வது புறுதுள்ள சான்றுவு வதினுவேயை வரவாரிற் வுறுவேண் மூலுவரும் வவுள்ள வைவர்ள De Locomotief no. 189 இனு இறையு Aug. Feixeira de Mattos வுல்கிறியுள்ள நேற்கு வறுவருவது வைறுவறும் அறின்களுள்ளுள்ள 81 கணுவவு இவைகளுக்களு**வ** சுத்திய கூறு மோரவகாளுமை கூடு வசகாயு விணிக

(2) သင်္ဆက်ရီတိုင်းက ရွေးကေသိသေသ အမ်ား သေရွှင့်က ကို ရိုးစာများ စုကား வை இவியயாரி? உறியியிலு வூச்சுவிக்காவ ஆய்காகு Manual,

(2) வகுவகவர்கள்கு திவிவகள்குக்க கழுதியும் வாதினக்களைகளைவரில் வதி புற்கினும் அறுகியும்

வகளையேற்குவரமைகளையேற்ற சமனுகளையேகள்கு வி ા છે આપ્ર

(4) வேள்ளாளவாற்றியுள்ளவுவவுவுவா வுள விறுவர் ப்றவாடு வடுவாவியுள்ளி விறுவர்கள்கள் வுடுவா வளவுடு? இவளர்வள் இவகொகிறு விகிரும் வகாவிக

கூகதே வண்கது தார்க்கு காறுர்கு கொள்ளது. கா ரமான புவியாளன் பிபுகரு

ពេលសុខាឃាស់ខា

தூரைவியிருக்கு திறு கிறிருவர் நாளர்கள் விருவை இன்று விருவை இன்று விருவை இன்று விருவியில் இரு இன்று விருவர்கள் กากพายเลานั้งเกิดมนนะงะเปลี่ยน กู แน้งกามหลัยเมียนุมแล รถูกผู้ வேறுவள் நூய்கு விறியியியியில் விறியில் வலகிறி சிற்புகள்ளது கண்ணது விறை நிற்ற நுறு பிறுவ வெளியவுள வய அவவிரியுள்ளு வாய்கிறியை அது இரியி มลีพีกูลังใกษากลา กิตูลอยู่ลินเก ลูผูก่ผ่า கு வூரு விரு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கை விருக்கை விருக்கை விருக்கை விருக்க சுறை ஒரு ஒரு கருவிய வுக்கு விக்கு வி สพาวเมา ซูซึมบนูเผลงสภาณเป็ดาใญ ๆ ผลิดานกายกายกายกายกายเก็บ เหตุ สัพนกา ทายเก็มเก็มกันกามเป็น

மூயுக்யதுறு பெருக்கு குற்று நிறையின் இயறு இயற்று குறியத்தை கரிற்றவர் இரியத்தை கரிற்ற வருக்கு அதுவி

யுக்காத் விழுவியிய விருவுக்கு விருக்கு ் வைது வர் களை அவர்வறு வர்வறு வர்வது ஆவழில் வயக்கலை ஒன்ற விரவு வர் விறை விறு இரு இது ஆனு விறை வரு வர் வரவர் விறை வரு வர்கள் விறு காள்கள் இது விறை விறை வர்கள் வரவற

= 5 1/3 13 13 13 முயைகளையுள்ள நார் மாத நார் நிலையின் முற்ற நாயை முறிய முறிய முறிய மாகமாக முறிய முறிய மாகமாக முறிய முறிய மாகமாக முறிய வி வர்பிறு: வக்கி கிழ்த்தை குறுவுக்க குறுவில் கையையின் குறிக்கு கூறுவுக்கு கூறுவுக்கு குறிக்கு கூறியில் குறிவி โทกผู้แกมสมเตอนเปิดแลนสมสามา เมารูโลแมาผิวายามาตามีแนวโซเนาโซเนาเลามีเป็นหนูหูหู ๆ 1 กูเพ. 5 ชานี ม 10 เมาเลา เมาเล ขณิงแนง นากเนา (2.1)

ு கூற்ற நியுந்தையை 1 இது புகின்னிய்வின்னையுக்கு வின்னின் பிறுவியது பிறுவியுக்கு விறுவியுக்கு விறுவியுக்கு விறுவியுக்கு

கள்ளது கள்ளது கள்ளதாக இசையிலு விழிப்பி கவுறைய சுள்ளது குகையின்ன வகையிற்றன் கவுறையின் வகுகுள்ளர் வகுகுள்ளது வகுகுள்ளது

त्मा स्था प्राथम सम्बद्ध स्था । 2 ៩ភ្នំសា ឬសិណាហា្មិសាល់អាស៊ាវាយសា ហា ជា..... សិណាប្រធាសិស វាបសិសិល្ស மூயும் வது வகு வகு வக்கியில் விக்கியில் விக்கியில் விக்கியில் விக்கு விக்கியில் விக்கியில் வக்கு சுவையி நியுயையை வையாயு வறு வாஜியில் விறு வூகு விறி விழுமைய ஆயார், மேக்யஆற்றுயுள்ள பியார் பிறி ந்து நகு நிய சுவகியூயார் பியவிழ் வடியூகியின் வணியாய் பிறு வருவியில் வர் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் குள்ள வியிய ஆட்கள் குற்று வகுக்கிய குறிய விருக்கு வகுக்கு விருக்கு
வி வியூவாகது விதிதனை அமையை வியை இயற்கை தில் விற விற வி gen (mile ត់ការណិត្តការ ក្តាសា ការ សម្រេច សមា (ក្តីរូង » 3 வாது பிய வரைற்று குறையிற்ற வ வியவுஷ்ளவிய ஆ்ண்ணனில்லனர் வ வகமதுயதுகைவுக்கும் கைஜ்க்கு வதன்றிற்று கூடிம் மற்றுவதன்றி

வூக்குகை அக்கையிய ஒரு வி/ அவன் மூரியு அடுக்கிய முக்கு இவிதி

களாபலிவருகுளின் மூய் எப்பூயையை அபூக்காகிகாகவல் ஐவிகையில் வணி

्र चंद्यमञ्जूषा तेशुक्ष कूणायु मार्थिक नांतु व मेन्रतंसक् ने गूर्मा स्थानिती.

தாதயாக யிழும் ஐயை நேரி நக்கை நடியா வெளிகும்

கைகர்வாவு விழையுகளாகியில் ப்பகம்றன deuter weg er weiten der en eine er er er en en er er en ஆட்ட ஆக்கார்க்குர் வெள்குக்கு ஆற்ற வதுவை ஆர்ய்யையிலுற்ற அறியில் வநி வளவைவைக்கிகள்ளுள்ள அறையில் அறையி

> S. R. புறு துவளையனு விலுவேளையுள்ள பேளுபடிடுள்ளனியாறு வடியம் ம் வுகையில் வுறை 1/2 வளிக வுரவாறு 1/3 வளி வன விகா as if 1/2 seememoin 1/2 en einemengenenge

" of no on on "

Jupiter, man an man son son con வ ஒய்களே யியவில் மையோன ஒயு ஜல்

விறுவிக்க அகிய வுக # வழியிரு D. K. no 90.

வக்கையுக்கின் ஆகைத்கும். கடையூயிற பாறவைகள்கு வகிகாவி வூழியிலுவ लक्षेत्रास्कृष्णका ह्या मंद्री हो स्व का भी **கும் குறிற்ற வகு விக்கு காகு வ**

யிதுள்ள ஆயூ வேளை இல் இடியி ஆயை வுள்ள விளையாளர் குரு குறை முற்ற விரு விகர் வகவா ஆகோர் வயி வள்பியிய்யாவில் இவியூயாற்கியி வேதழ்யின் வாட்டுயாய்கள் விவரை (இ. கவு வசரவி ஆர்வி ந்துவம் n சூழிப்பி கேனுவான்யி எக்கையாக கொணும் வூருக்காகு ' வகுவூள்காதி ရက္ခန္ကာများစာရေးအေလအချိရှိပညာ မိုးရျှင်္ကာပညာ မိုးရာပညာ မိုးရာပညာ မေးကို မေးကိ நவுயுள்ள சிவலியனு வசியிய வக முயைர் எள சிலுவு வ குள்ள வே சிரி ត្តជនសភាពការី នៅស្រីស្រីសូលបានស្រែលនៅ ការពួលកម្មកម្មាយល្អរាតិច្ចលើលឥយូយុត្ வக்கு நாக்கு நாலு விறியின் விற கள்காய வயுக்கிறுள்ள குழைக்கு வ முயைவிற்று வகியிக்கிறவயவ வுள்ளவயையிற்று நிறியுள்ளி வவவரவர்கள் நிலியீ மூர்கள் தீர்கி नंद्या हुन शिरा ना त्या होते वका सव चासूत होता मा अस विश्व कुत्र सव ता चारा होते स्था तथा सुन सुन स्था तथा होत ရေးနည်ရသာရည်း ကာမွာကွာတည္သားကိုပည္ဆိုက္တည္တာကို အမွဲသည္သည္သည္ဟာ အမာည္မက ကြာက္သည္တိုက္တယ္ வழக்கி நாக்கிறயை சிதியத்தி வேசது விறு தவசலும்யனும் வையியறும் வெ வுவிவுவதிலுக்கும் விறியியியாகமு விறிவிறு விறியிருக்கிய நாளிறியிர் weg William den stig et ground den seg en na கவல்கிட் சியிருள்ளயியிரு கடுப்பிற்ற 1 வரு விடிக்க கயலயிற்பு 85. மிஜி பியிற பையூயி வயதுவையூவருவோறுவே பிழி விருக்கு பையுக்கு பிழியு B = 0 வள வை கழின் திதிக்கள் வெதியத் வைட்டிய வற்றைய் வலும் வலுமியத் வவி வக்கைய வழுக்கு வருக்கு நாகும் இருக்கு முக்கு வருக்கு வருக்கு காகும் வருக்கு வ து குள்ளன் படி கடி நாள்ள குறியாள் கான் குறிய வருக்கு குறிய வதுன்று வின்ன விக்கியிய அறு திவியில் விளையக்களில் வக்கியர்கள் கு நாள்ள நா लु स्थित का कि स्थित भा भू क्यां ना बेका न

မော့၊ ယမ္မိသမာမက ကောက္ခရာမာ မောက္မောက္ခရာမာ မွာလို ကောက်မွာ မောက္ ကို ကောက်မွာ မောက္ ကောက္မွာ ကို မောက်မောက္ခရ ஜீஸ்யி க்குர்வகுகையேற்று வூழுவருவையூ பிறைவசுழுந்திய வினவையிற்ற சென்ற வாறு வயி திருந்தியிய ஆயின் குறியின் ஆயின் நிறியின் குறியின் குறியி ស្បារាស្នា ក្រុង யை ஆவீயான அயழிப்பட வாகுவூக்கா ஐவ் வகவான் வளுகர்களா ஆவ்கமான் கங்காயா கயாழ் நீர் மறு ஆயிழ் நிரு அவரு விருக்கு விறைற்ற விருக்கு இர் சிக்கழிற் பட் தள்ளியை நியையாறு மூறு நிற நிற நிற வகுகிகிய வருக்கிய வரு வி வளில்குள்ளத்து செய்கள்றது. ஆளுக்கழ் கைக்கிறையிறுள்ளத்தொட របីលេខតា។បើក្តាស់ ៤៧រកៗឈញ្ចុំ ពារអ្នកមា ។ តាមាលិខា។ គុឈ្មុំ ក្នាយុគ្នាមានម្ចាស់លិខាតាម្ចាញ ചாரவ, வளிறிப்பறுவூள்குறுறுவூள்ள< வி. வதுவையில்கி, விறுவக்கதுவின் வியிறு எய்யு வியிய் வுடுயிற்கு வக்கையிர்க்கு வயற்ற வர்க்கு வியியில் வியியியில் வியியில் வியில் வியியில் வியியில ผูกพรพูฟิสารที่เผลาไทแนนอโมลูนิ เพนินิณไ, อเมาพูพรทากกุมเปรี่มาานิ

॥ काला ऋर्यकार्ष्य् कार्यक्षेत्रं क्षेत्रं क्षेत्रं (1) வதியது பிறியையையாகப்படுகை பிறியா வளவு edendruigedalider-wowingedenenderederid लक्षात्मा क्षेत्र ति सुर्वा का अर्था सुर्वा का कुर्य की का सुर्वी का अ ஆன்யளூர் சுவத் ஐரிகிர் ஆர்வியு வயர் வடிரிய ஜ விவவு, சுவர்கிழுக்கு அரசும் வயக்கும் யகிழுவின் வள்ளுகளுவவியையை இரிவி வாறவோயிரிவி வசியூய வளின்றவர் சியாம் சியான செய்யியியிலில் சி வயாடுள் வளிய வரியாரியாக வரியாக வரியாக வரியாம். இது வரியார்கள் क्या का का का देशिया व्याप्त का क्षित्र की का की की की है।

2 m 2 m 2 m 2 (1)

ப்துவி ஐயைக்குகொலிவியற்று பிஜய வது திய்முயின்ன வி மது தியிய அய

ளூரு வர்வதியிரும் வரு ஐவ்வளில் அறிக்கிர வழியிரி வருவியில் வரு வருக்கு அன்று கி வர்கு வீரி விருகி ுக்குக்கு கண்கு கண்கள்கள்கள் விறிய வ பியதம்முறு மும் விரையியத்து முற்றன் விலாயித்தையையும் R. ENGRAPH SHORTHANDEN THURSE

ហាឆាំប(ផ្ទុំ មួយរណ៍ 🔻 सदर्भा भा भा ता है हो भी हु स्कू ता हू ता हू ता बाज न ந்தை வாக்கு தீத்தியூயாறு வீலாழியாது விறு வுறையாற்று மூயாயாறு வேற் வழும் அ நு வ தியை வரு (பெய்யே அவிய க்மீக்கிற வி கிரையை முறியாழு வ எயிய சிழிய யறுயூயியவிற்கள் வாயாயர்கள் காழ்கா அமூய விரவயிர்கள் (4) மூழியமின் கி

வையையாக விருவர் நிரை பிருவர்கள் நடித்த B. 0. கையாவ स्प्रका लिबका १ बकासा भाष्म्य सम्प्रमें कुरित्रों का กูพูงท่างการกูลพิษัยงานหูลาเนียง அரையாறு வூக்காசனு வீக்காசல் இக்கை பயர்கள் ggittengenden gine nungen gr. dugen upp nungen und and an gegitten den **யுகழுந்திய சயயிறு பழும**று பழு (†) வளவர்ளாள்ளர் வார்ராவு இவது வள்ளை

an and day was and and day and

சயாஸ், வறுகுவிலாவறுளங்களுகளுக்கு! சமா(இ

ஆருடு புடு வி பிலியனுக்கும் வுல பிலினுக்கிற்றி

в. О. по. SO.

พพฑพพพ

Blowing grand and warming and வுற்ற பற்றுவன்ற பறப்பையும் អ^{ារមន្ត្តដំនាង ស្រាស្ត្រអាក្តសា**ជិ**} នីក កាយខាត្យអាស៊ីភា ការម្លឹកដីក But nantural con my con man in my con . இருள்கு: 17 6 களு ஆவு

orang prampoean.

Kebanjakan orang jang socdah toca (sampe oemoer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2-3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerangi🗘 schat; sekarang saja soedah sedia djocal obatnja, djoega bergoena orang 🖵 jang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasa- 🧲 Z nja tida pait.

Harga 1 botol f 1.— Dan baroe trima dari Europa. Beberapa ratoes warna Briefkaart jang diboeat dari portret dan lain^a zoepa model dan gambar wajang orang jang menjenangken di pemancel dengan, ada roepa² kleur, 12 lembar rocpas matjem à f 1.— rocpiah, beli banjak arga dapet moerah, kaloe beli 4 lozin f 3.— roepiah.

Blanco Oelemª Djarca dan Melajoe, 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco stast katrangan Loemboeng

Roepa* band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabcioennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih doeloe pada saja. Arga di atas semoca beloen onkost

kirim. Мепоепддое ренепап IE ING TJIANG, BLITAR.

अस्त्रसम्बद्धाः हिंद्यान्याक्षः सन्तः

ளு வக்கிவிவதன்/ ஆடிக ஐவ (வீகறு) கு ஆவி விரிவி வேய அறும் குடி துள்ள (வி வயமை அரு பார்க்கு ஐயு வில்கி ஐயூரி இயைது கொல்குள்ளர்கிலியற் ஐயியல் ខាត្តខាធានមាល់ ពួក្សេងក្នុងមាល់ $_{16}$ ខា င်း 24 ကြီးမြို့မှုမျှ 120 ကားသ 120 ကြားသ

ஆப்வூயையூப்பி ្ត<u>ក្បារាណឃាការពេក ល</u>ាល្យខ្លាំដុំជពួកកើត வு வட்டுகள் வடுக்கிற்று இடியா அடிக்க ஆபார் பு ஆயி பிழியாற படிய வியா வியி கூறியுறுத் f 0,75 கொடி புளையு கிறுவு வுகை 10,90 கிதிதில் வளவ்பில் Kecentoengannja 3% di dermaken pada per-

keempeelan B. O. Solo.

காவ அளு வை 101.

வியகுயு, இயை சுவகமு, பிதிறியிர கின் குனி சாவிவூலிதிகளி வதவிக வர்ப்பாய்கள் விரி வழும் வுடியின் குற்கு அவைவைவைகள் விறியாகிக்க வை அனை ப் விட்டியில் விடியில் មីឃុំក្នុងខ្លែកររា ឈុយក្ខុមា៤ឧកម្មិកមិត្ត

> அவர்வில்ற்றுற்றுற்று chau warmillame and authorized to the same of
Il (walme we we was with மத்து புகுது நகையில் பிரு நிரு ஆய வெய்யத்தன் ஆவன்கள் அயுக்கள் விரு

wastjan Poetri Djohar Manikam atawa Poetri Djohar Manik, wa we mak கை கிவேய்காயி ஐயை ஆடியியயி நகை சிதி வளமோறுகோள்களை விழித்தாறுக்காகிற புகிக்கை கையாதிக்கை வளயிறு முன் இறு அமேற்றிலேல் வக்க midle der madem Witter gungenen deller get dittingt ह्य न कार होते हैं। हम वहार बंग वंग की भी बात उकती हा मुकार कर जा का अका अका कर வு வரமாக மெலியரமாமும் ரமி வடித்தவிறு இவை **கீதிரனதி**வித்வுறு) ⊾

> नित्य निर्माण का का का का का भारत है। (1) दमा अध्या व्या अध्या मा मा व्या अध्या f 1, 15. en: Linam, Haroen's Almanak munganah கள் யுகாள் எநிபுதவு மாற்று மாறுவிக ला का श्री में विश्वास्त्र के अपने मान का का का मान महन् roen's Almanak புறினங்கள்ளியையிறு வி உழுள்ளேக்கும் வாற்காறு அவதிவளிய அதிகாயதுறைய அறுக்கியுறு 1900 enegeng aneinen But. dem 590 enegen In einen g

> ரவளவைച≀மானு) **உ** பு விழியு வ கற்றையு குறையத் f 0,75. (ம் அனை சமி குமாத்த விகுள்கள் நுகுவாது f 0,80. 2. Boekoe pertoeloengan, bergoena boeat Lid* Laudraad dalam waktoe timbang perkara crimineel, का गंदा भिष्मार्थ का शिक्ष का नका கு வ ஆய்கு வேஸ்கை / கூக் படியான் வ வர் படிய வ வையை இத்தையி, நவடிகுகவையுக

திவர்வாயில்வுள்ளியுக்கும் வைவியாயன் den in ஆய்க்கு விறிவறியு வசியியா விறிய வசாயு angaran,) amadinagiginer wajanahan tipa (เกิดเพาะเทิดเมายาตัว ตองเทิดเพาะเมา f 1,15.

ASSURANCE Co. Ltd. (សោយៗលានៗសានសាឈ្យូៗសាំនសាំ) कुष्णा तथ्याका कुर्या सक्षा मानुस्क ப்படிய வர்பாதிய வர்பாதிய அவர் கடிய விருயினருவியாதுவி (பெளவியாப்படிய ๛พยุทลาลิยีสังหัญพิพญากัน ปลายามา พาสตัวมูล ปลายัง พา<u>พ</u>าลาย ந் பயிர் பள்ளாயிரையாளுள்ள வாகிர்க து வெய்யு வர்கள் வர்கள் வக்காகள்

Toko Horlogi!

FIRMA NAM HIEN di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur roepa-roepa Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante perak, doble, peniti Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi marjem-matjem model jang paling baroe serta soedali dape' peedjian s. k. Melajoe diharep Tjiong Liaiwi Losiansing Tocan-tocan dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma duanggoeng dialannia sampe baik. Horlogi pake wekker dan waktor glap bisa.

Horlog	i pake	M6KK-L	ann	WHEIO	and prair		13 50
					list trang		12.50
Horlogi	djalan 8	hari pe	erak 🛚	ketjili It	ngkel Kas	1	9
idem	10 1	, દૃતીય	at Ke	embang	perak		8.59
idem		, ,		4.	nickel	4=	b,
idem		•		40	wadja	٧.	G
UP 200 21 20 20 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Heda i	one t	•	10		11	4,75
idem	Meda	- ASSA		lal baw	a ketiil	44	5
idem	Blakan	gsepeng	11100	iei oait	ne ketjil		4
iden	\mathbf{F}_{i} Gara	ับเค ^{้า} พลเ	រ្សួន ឲ្យ	HIMD D	ngues	**	
idem				r sneas	n perak	**	5. —
idem		nila per	rak			•)	4
idem	Doble	Besar				**	4.50
idem	Dobl k	etjil				44	3.50
idem		dialan (8 har	ketjil	sekali	99	6
idem	Potent	London	Swe	s model	duble.	**	1
100111		20240		kas ni	ickel		3.50
1.3	Tinin .	eperti e	دار جارد				5.50
idem	Tibis &	epern e	1	ماديان و		•	3.—
idem	STORUM	patent	را الراح	ar Control	: :::)		4 !
idem	Pinggir	sooway	er In :	MA RAN	trk Jane	• 1	9.50
) de m	dialan 8	shart p	erak	gonaric	in its	, .	
idem	19	s •	.,	enkel	k. a	11	
idem) P	S , v	vadja	enkei	kas	91	
idein	_	5 , h	icket	enkel	kns	T	5.50 į
iaem t	oatent La	aden t	crak	enkel	kas	19	4.50 1
idem (Cornomet	ro Ingg	ris D	erak id	em	**	6
idem l	Vadja ja	ne tali	no ti	nia Seu	erti		į
nen	nagia ja	r.P. 1.m.	antia.	enkel	kas	31	5.50 }
	7:		Curje	tmar.) r 9 r	Ξ.
idem i	Pinggir s	uckak			akal		3. —
idem -	Amerikan	1 waten	Carrier Acres	hant nu	CKOI	.,	3.50
idem	Wies any	gker Die	:Kei			Jì	2.50
	Patent L	The second secon	nekei			77	2.77
idem .	Beste nic	kel	V			-1	2.50
idem	Patent co	mpani	hesar	nickel		•1	4.50
Dan hor	rlogi dor	ibbel ka	s ket	jil pera	k	**	5.50
,.	hoea	t rejonja	a - njo	nja per	rnk	11	3.50
	. 11		sam	pe pera	k	•,	5.—
			dar	nicke		31	2.50
, t.	•	19		npe	-	*1	3.50
11 *		Ī		ri wadji	1	. 1	2.50
pr 45		*1			-	91	3.50
11		ga Lau ka li ca	bit	npe			5.50
Raute N		lobie				77	4.50
*1 93	날 일	,,				77	3.50
37 •1		17				• 1	
41 11						13	2.50
y) 71	5,	,				*7	1.50
	ble dub					11	2.—
Mainan	horlegi	dari ha	rga	0.50 s	ampe	79	1.50
Kalcen	doble	ennernk	-	1.50	•	21	2.50°
	temput				E acordo	77	1.—
Thurst T	icant ear	rala nas	den kan	Harla	gi menoen;		e pe . i
FAULT (grom av j	in the last	ri des	ant hard	a lebih mo	TH.	h. i
веции к	atoc mal	DOME IN	i ani	AGE MULT	NAM	14	IN
					1. J. C.		
				-	-79 -		,

BOEKOE Hasmorolojo

Merjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

NG. MANGOENWIDJOJO

DI SOERAKARTA. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N.V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

ு வுள்ளை இடியாவார்கள் கா கா சன் கே மூர ந்றுத்தியை சுவ்வில்

mengelen dens aus en venignen enden கை வன்று அவற்று விறுவிற்று விறுக்கு விற win வ வெடிவ் வர்கள் அளி (vergrooting) பா ஆர்வது வெற்று இறையு கூடுவற்றையு வளியன் வின்றேயுக் ना सद्भार के सुर मा क्षा स्था मा

சுவை விகையில் இடியில் இடியில் வழும்

Kabar baik perloe di batja!!!

->

•

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republick, dari sebah sentesanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka 🖟 pampei djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja salahnja sendiri koerang pendiagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit Boan djatoch kabawah boemi, menje-el tula bergeena nasih :<soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di docuia jang paling perior bisa djaga -📤 kasehatan badanuja, soepaia djangan sampei 👟 terkena datengnja penjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela saalnja dari 🜤 angin terbleugket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan 🍑 bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti 🗺 penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poarsoei, Tionghong, Tiokson, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer 🜤 boekan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat mendjaga kaslametannja didalem roemah tang-



Ir i obat baoenja ada haroem sordah banjak pertoeloenganuja, amat mandjoer boeat diguenaken penjakit kepala posing badan merijanga badan brasa pegel, linee, kemeng, percet kembong, batoek, dada brasa se-ek, sakit oeloe ati, fr sakit pinggang, kaki targan kesilo salah cerat. gatels, badan brasa tiapei, menghilangken penggodahan binata g niamosk, boleh pakel ini chat, til digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat, 1 flesch terisi 30 gram a f 1,25 cent Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak 🧺

1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen (c ada pengarepan dapat barang Mas en perak, (boekakuja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak 🖾 seksiken oleh toean Redacteur kautoor tjitak N. V. Java len Boe Kongsie di Semarang.

Par Adanja permi barang dibawah ini: 🕾 dapet permi 10 bidji kantijing oakon masa f 130-Sear galang mas horloge perak, baroe " 15rapte perak teelen

Totaal . . . f 332, 50, Siapa orang jang dabet permi tiada seeka trima barang, belch djoega diganti dengen wang Cortant, menoerost harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang i tersehoet diatas, sain minta dengen hormat, see ka kirim wang labih doeloe. Postwissel arawa Postzegel, Rembours sam tinda kirim, dengen 📯 tambah orgkost kirimnja Postpakket 30 cont

ditamb sabrang tambah #0 cert. ROBER SERVE BERTHER PARTY.

Toco Tan Tjien Hian, Kondoes. Thio Tjien Soel,

Goei Kim Ho, Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedows N. V. Java len Boe Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie,

Toco W. F. Vodegel, , Sie King Liong. N. V. Sie Ilhian Ho, Toco Tjioc Tik Tjhing, Tan Swan Ie, Kwee Khaji Khee, Oei King Tjhaij, Kantoor Tjitak Sin Po.

Toco le Liang Tjioan, Thio Khoen Siong, Liem Tiong Bie, Phoa Ik Kwan Phoa Ik tjien,

Pati. Demak Tjilatjap. Maos.

Solo.

Djocja. Soerubaja.

Malang. Cheribon.

Batavia.

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoef 0.40 Melajoe 1 " 100 lembar rekening Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Il don on on on ந்து மதுகை காகு கள்ள வகுக்காயாக வருக்காக கள்ள குரு நடித்து நகுத்து துள்ளவயனு வற்ற திபுக்கும் விண்கியும் நினையில் வயிக்கும் வற்ற வற்ற குடியில் நின்ற வற்ற குடியில் கையில் குடியில் குக்கில் குடியில் கையில் குடியில் குடியில் குடியில் குடியில் குடியில் குடியில் குடியில் குடியில் குக்கில் குடியில் குடியில பிக்கு வாறு நூறு நடிக்கிய நினிய முறு மாற்ற வரு முற்ற வரு முறி முற்ற வரு முற் இ, உதவழியூள் முயியயும்வியாறு அவிறா இது வரு விரும் விரும் விரு விரும் នៃល្អ រយាភុ ម្ភាសាកាលា 🗸

[வெயிற்றவர்: வகைவை) கழியவையூளையுள்ளது இவைவுள்ளு ஐயிகி விழுக்குள்ளேய்யது, வளியின்னாரியம்யையையுள்ள அது கடியிறையுள்ள ய, சொயள்துள்ள அரசு காயியிரி, ப்யூழியை சுலியவியியத், 19 காயி (சிகிப்பத பாதியின் விறு நடிய பிறிய விறு விறுவியில் விறுவியியில் விறுவியில் விறுவியியியில் விறுவியியில் விறுவியில் விறுவியியியில் விறுவியில் விறுவியில் விறுவியில் விறுவியில் விறுவியியில் விறுவியியியியியியில் வ โตเลยทาสุธารถมายแบบผู้เป็นเลี้ยาก็นู เกรายกกุลมิลอื่นขบางเปลาหนา ค่องสถา இரு இது வளிகள்ளத்தி விருக்கு ஆள்ள அளி வளிக்கு புகுக்கள் வளிக்கு வளிக்



H. ABDULMOESTADIAB

The DINGERS ARAB.

	lni o	bat	soedah banjak pertoeloengannja jang kedjalanan pakei djadi t	paiknja.
	No 1 (but	Minjak wasjat bisa menolak datengnja penjakit plecier	
		t c	Njang bergoena pada orang prampoenn	å f 3
	, 3	10	Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloewar boeat orang jang boothak	, J.—
>	. 4	· 1	Bikin ramboet kooat bisa tahan itemuja	н 2.50
	"5.		Prampasta téték logka.	., 2,50
	21	л	Wasir Titjheng (ambeiem)	,, 3
	-	re-	Lelaki of prampocan kentjheng atawa shetjheng	,, 3.50
	., 8 .		Bengkak maski ditampat jang wadi.	., 3,-
•			Di gigit audjing atawa oeler jang boewas	., 3.—
>	, 10 .		Gatel disamping rasia	3.50
	13	,.	Bidoeren badan berasa gatel	,. 1.50
	12		Goedik kring atawa ada nanahuja	,, 1.50
	,, 13		Kadas dikepala atawa prost	., 1.75
	,, 14		Koreng-koreng dan loeka-loeka	,, 1.50
	45 .	ır	Badan britt i pegel linor atawa kemeng dan bisa ilangken pegodahan binatang njamoek	,, 1.25
	., 16	•1	Lelaki atawa prampoean gahong lempah	1-52 ,, 2.50
	., 17	11	Kaki tangan tida brasa boewat memegang	, 1.50
	,, 18	75	Beri beri	,, 2.50
	., 19	14	Panoe di moeka atawa badan	,, 2.00 ,, 2.—
	,, 20	79	Kaki Radmatik	,, 3,— ,, 3,—
	21	**	Bikin tebel koelit roesia seroepa orang Arab poenja matjem	, ŭ.—
7	., 22	73	Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arah	uen
>		79	Keizer water selaloe dihargaken tinggi pada orang prampoean dengan ada tiarita	arab 350
6	" 24	P1	Thong hing bikin kocat idoep kombali cerat njang lemah	,, 5.—
	,, 25	1.	Sultan Posden dari keindahannja seroepa Kemanten baros	,, 3
	,, 26	9	Bisa menahan keperlocan	,, 7.5 ₀
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	,, 27	*1	Koeping didalem ada loekah atawa kloewar nanahnja	" 2.—
		23	Bikin koewat menggemoekken badan diadi seger boenger	Γ.
	., 29	71	Membreka pranakannja orang prampocan djadi bisa doedoek proet (boenti	ng) , 10—
	,, 30	*1	Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doedoek proet	5.
	Dari o	bat 1	No. 1, 2, 3, 4, 7, 9, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, kita tanggoeng kemandiners	inuja tiada
New York	sampek	bik	sin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas.	and the second s

Dengan ada keterangan pakenia ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. semoeanja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boeat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB. Tambah ongkos mengurimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

N. R. H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter tetapi duri Elmos kepandeannja sampek tjoekoep seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

Boleh dapet beli peda saia TAN TJIEN HIAN.

Fabriek Rokok Kretek KOFDOES.

50 000

नुस्य सम्बद्धाः	estre by	(an est)	CHI CH	பின	B (0.0	67 6i	្ត័ស្ឋា 🔻	
La Charada	M ROJ U		g und	~ _/			1.75	
High Life dari Reijnvaan	11	*	n	50	W	W	3.25	
Swaantjes-Gaud	"	91	**	50	>>	4.0	3.25	
Universal	77	79	,.	50	12		2.50	
Favoritas	91	55	,,,	50	2)	77	2.50	
Swanebloempjes	>>	>>	"	50		77	2.50	
Internacionales				100	21	72	4.50	
Vredesigaren	>>	>>	23	50	, "	27	2.25	
Lohengrin	2,	>>	,,	100	"	**	4.50	
Swaantjis	"	73	"	50	13		2.—	
Jacoha	29	"	>>	001	"	21		
	27	99	3*	50	>>	,.	3	
Cubaland National	39	>>	**		**	"	2.—	
Nationaal	73	79	"	50	"	12	1.85	
Succes	"	"	•,	50	77	17	1.75	
Wilhelmina	29	77	22	100	**	25	2.50	
"	>>	37	23	50	>5	21	1.40	
Planturs	22	21	"	100	77	13	4.50	
	ev eij eur	•						
			0					
Nuevo - Cortado - Esmerado		• ન સંગ		유내				
", ", Frim Lapalma "			"	""	125	"	"5 –	
Lapaima ,,			27	" ',	100	,17	,, 4,50	
Signarillos Comenciales Tam - Tam		en en m	THE	1 mm _m s4	100	in it	1 1,10	
Sigarillos ,, Tam - Tam		27		4m.2h.2h				
Sigarillos ,, Cupido	o ·	12)2	10	> 1	,, 0,40)
maka ji	Santa							
Egijptische: Narcissus, gold tiped				gy m.m.				
Egijptische Abbas		3	,,	1)	50	33	•, 0,80	
Turksche: Sossiai))	yn yg	55	"	" 1—	
Egijptische Abbas Turksche: Sossidi அவஅவியேகையில் இரி இரவைந்து H. V	. S. m	e attenz	and f	1,50 🗸	edjan.	n De	f 2	44 ·4
grammanurzalgulanın gradını					•			•
, i	man Bent	ţ»						
TOKO OBA	AM TA	LIOBO	RO					

TOVO ODYT WYTHODOWO

W. D. G. RIRJBOZ.